Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

Nytriensis *oder der graf von Tolna und Bodrog zu verstehen. vergl. A. Lehotzky stemmatographia Hungariae. pars* I *s.* 118. 134 *und* 153. *graf Yban ist der schon oben* 5, 63 *erwähnte graf von Güssing.*

15, 661 *ff.* Himberc . . . . . unde Starkenberc. *die übrigen orte sind bekannt. Himberg zwei und eine halbe stunde südlich von Wien, eine nordöstlich von Lachsenburg.* Starkenberc, *jetzt Starhenberg, westlich von Neustadt am Kalten gange zwischen Wopfing und Ober-Piesting; noch jetzt sind die ruinen der ausgedehnten veste die bedeutendsten im ganzen lande.*

15, 685. der bischolf von Grân. *Ludwig, s. oben zu* 15, 570.

15, 693. der von Vetzprem. *bischof Benedict von Veſsprim. s. Czech s.* 155.

15, 699. der bischolf von Rabe. *Andreas. s. Czech.*

15, 705. der von Vünfkirchen. *bischof Paul. s. Czech.*

15, 749. die Vizze. *die gegend um die Fischa, die allenthalben bei Enenkel und Ottacker unter diesen namen erscheint. die Fischa selbst ergieſst sich bei Fischament, vier stunden östlich von Wien in die Donau.*

## WERNHER VON ELMENDORF.

*Pergamenthandschrift des* 14*n jh.,* 10 *blätter in quart, n°.* 1056 *in der bibliothek der Augustiner chorherren zu Kloster-Neuburg. das gedicht gehört dem* 12*n jh. an. zwei bruchstücke aus einer hs. des* 13*n jh. (z.* 87—155. 356—420) *sind abgedruckt in den altd. blättern* 2, 207—210.*

HOFFMANN V. F.

* *für die unter den text gesetzten vermutungen bin ich verantwortlich. Haupt.*

Diner rede hat ich gedacht;
Di het ich gerne vollinbracht.
Do zcu bedarf ich einer volleist;
Di such ich an dem heyligen geist,
Daz er mich daran beware,

*Lies* 1. Einer

Vñ swer si gehore, daz er so geuare
So ez sye sin frume vñ sin ere.
Daz dichtet der phaphe Wernere,
Von Elmindorf der capelan,
Vñ hatez durch daz getan,
Wandez ane gebot vnde bat
Der probist von Heligenstat,
Von Elmindorf her Diterich.
Da zcu demuteget her sich
Vñ liz mich in sinen buchen
Di selbe rede suchen.
Nv sta ich zu uwir allir gebote,
Daz ir mir gnaden helfilt zu gote.
Wenit daz ich iz an mime hercen funde.
Der rede han ich gut vrkunde.
Vñ allim ist daz vrkunde heyden,
Dar vmme lazet v di rede nicht leyden.
Ich sage vch durch welche not.
Wan do Salomon dem tragen menschen geboth,
Her sprach 'sich in der amciten schure:
Di spise wirt ir nvmmer ture,
Si samenet in der erne also vile
Daz si al daz iar lebit mit spile.'
Waz meinet her do mite?
Daz wir besseren vnsir site
Vñ der tugende so vil zcu samene lesin
Daz wir vmmer mit gnaden wesen.
Sol ich an ein wurmelin sien
Wi ich den vntugenden sule inflien,
So muz ich an eime heyden wol merken
Wi ich nach den tugenden sule wirken.
Ouch en sit dez nicht ane wane,
Ich ein habez ouch durch daz getan
Daz sich alle di schamen
Di sich in cristeneme namen
Zcu den bosheyden keren.

11. ane] ime? 18. helfet 19. Wænet ir — funde *als frage?*
21. Allein ist 25. in] an? 33. eim 38. Ich enhabez
41. *ein vers fehlt.*

Iz ist manic cristen man
Der gnuck wisheit kan
Vñ si an sich selben inne keret,
Noch eyner den anderin nicht leret,
Vñ in tut doch so vile
Daz her si mit lust oder mit spile
An ein blat gescribe,
Daz man sin gedenke nach sime libe.
Diz ist ein iamir vil grose.
Also lerit ein gedene sinen gnoze.
Daz mach man wol versuchen
In den heydenischen buchen.
Iz in hilft vbir al nicht
Daz man en burnet eyn licht
Vñ besturzit iz vndir eyn vaz;
So in sehet nieman deste bas.
Ouch em sal her nvmer riche werden
Der sinen schatz begrebet vnder der erden.
Diz selbe gedute
Get an di lute
Di di anderin wol gelerin kunnen
Vñ in der selikeit nicht gunnen.
1b Doch in ist ez so nicht bliben,
Vns si also vil gescriben
Von vnserin heyligen voruarin
Daz wir di sele wol mugen bewarin.
Nv denke ouch zcu deme libe,
Daz ez vmbewarit inne blibe;
Wanne wirt er in den eren erzogen,
So blibet di sele vmbetrogen.
Dv salt beuelin al din leben
Vil getruen ratgeben:
Dez warnit dich alsus
Der wise man Salustius;
Her spricht 'so gach si dir zu keiner tat,
Dune suches e diner frunde rat;
Du tust anderes lichte daz dir nicht touck.'
Salomon her sprichet ouch

45. niene 52. gedene] heiden? 59. ensal 70. niene 80. der

'Dine ougen sullen dine werc bewarin.'
Daz sprichet, der rat sal vmmer uoruarin.
Dri sachin horen an den rat,
Da by alle tugent nu stat.
Daz eine daz is ere, daz ander frome,
Daz dritte wi man do zu kome
Daz man durch liebe noch leyde
Ere vñ frome vmmer nicht gescheyde.
Waz solden si sundir?
Ir newedir in touc ane dar andir.
Tvlius sprichet von deme ratgeben,
Her sulle selbe wislich leben
Vñ sulle an allen sachin vorsehen
Waz danach muge geschen,
Waz zu beiden handen muge komen,
Beide zu schaden vn zu fromen,
Daz her danach nicht in durfe sagen,
Als man den schaden beginnet clagen,
Daz her dez lutzel dechte,
Daz her also kumen machte;
Her schamet sich ouch zu spate
Nach dem schedelichen rate.
Man abir sprichet alsus
Der wise man Bohecius
'Iz in kumit nicht zu der wisheite
Daz man sich donach breite
Daz nu geschaffin ist;
Man sal daz ende prufen mit rechter list.'
Valschir frunde der ist vile;
Da wur hute dich zalleme spile:
Wenne suchez tu iren rat
Vmme eine scheideliche tat,
Sine wellen dinen zorn nicht erarnen,
Daz si dich dines schaden gewarnen.
An dine wort wellen si ien,
Daran machtu ire bosheit wol sen.

90. daz ander *b* (*bruchstück; woraus hier nur angeführt wird was den text beſsert*). 100. her] iz *b*. 103. *l.* Wan aber: Dan aue *b*. 106. bereide *b*. 112. schediliche *b*.

Si flizent sich alle geliche,
Welcher dich aller suzelichis beswiche.
Diz iz allez dem vil na;
Des warnit dich Seneca.
Nv merke ouch da mite
Der getruwen ratgeben site.
Swer dir vaste zu sprichet
Vñ mit scharfen worten stichet
Vñ dich diner dumheit berufit,
Daz is der diner eren gebruchit.
2ᵃ Der sin vil di sich getruwe sagen
Vñ dez an deme hercen nicht tragen.
Der in kan sich sundir nicht genennen;
Hi an saltu si bekennen:
Si dringin sich an dinen rat
Vñ loben alle dine tat;
Si kunnen sich also flien,
Alse si vnder dinen wusen wellen lien.
An di list han si sich geflizen,
Di geswasheit wollen si witzen;
Da mit beginnent si dich twingen,
So mustu all ir liet singen.
Her is wis der di zungen midet
Di vor salbit vñ nach snidet:
Vil suze ist ire gecose,
Daz ende wirt dicke bose.
Manic is der sich inne versinnet
Als man in loben beginnet,
Vñ denket an sime gemute,
Is kume von siner gute
Vñ von siner frumekeit,
Vñ kumez zu groser erbeit.
Dez muget ir bispel horen
De rege Medorum,
Daz spricht von Meden riche;
Daz bispel warnit vns alle gliche.

118. sůzlichest *b*. 126. gerochit *b*. 127. *l*. sint : ist *b*. 129. sich] ich *b*. 136. dine *b*. 143. nie ne *b*. 148. vñ kumit iz *b*.

Merses waz der kunic genant;
Her inbot sinem volke in daz Crichinlant.
Wanne merdes beduchte,
Daz her iz wol brengen muchte.
Alser der unma zu began,
Her samenet sine beiste man
Vñ redete mit in stille;
Her sagete in sinen willen,
Her sprach 'hi vmbe wil ich wuers rates leben.'
Do antworte im ein sin ratgebe
'Heil du kunic herre min!
Selic musiz du vmmer sin!
So ne mugen sich di Crichin nicht bereiten
Daz si dines volwigis erbeiten.
Vorwar wil ich dir iz sagen,
Zu der flucht wellen si sich gehaben,
E wir in daz lant kumen;
Andirs in mac in nicht gefrumen.
Diz is al min kummir.'
Do sprach ein andir
'Nehein angist han ich so groz,
So wir daz lant vinden bloz
Vñ itel di burge veste,
So ne weiz ich wan dise edelen geiste
Ire manheit bescheiden.
Den iamir mac ich weinen;
Diz iz al min kummir.'
Do sprach ein andir
'Is wirt ein groz gedrenge.
Daz mere iz vns zu enge,
Vnser schifherre in mac ez nicht getragen.
Diz ist al min angist daz ich habe,
Daz wirrit mir dar vndir.'
Do sprach ein andir
'Al ein han ich iz lange vorborgen,
Doch sage ich wes ich sorge.
Hi is zu rosse so manic riter gemeit

153. Perses *b: l.* Xerxes 155. merdes] in des? 157. unmâze began 176. wâ geste 177. bescheinen 183. schifhere 184. daz] die

Daz ich in wez nehein velt so breit,
2b Ob iz in volcwigis gestadete,
Daz ez vmmer icht grunes me geladete.
Diz ist al min kummir.'
Do sprach ein andir
'Ich muz nu sprechen zu leistz,
Wandich in kan iz nicht allir best;
Ouch lide ich iene not,
Talanc in hortich neheine also groz,
Swenne wir beginnen sciezen,
Wi iz der himil sulle geniezen.
Iz is damit al getan,
Der luft in mac vnsir gescor nicht vntfan.'
Di heris craft sagetin si so groz
Daz der kunic wenit sin der gote gnoz.
Sin gemute begunde do stigen.
Do ne mochte nicht langer geswigen
Deme rat der alde;
Der sprach do vil balde
Alser wol wiste
Daz ez komen solde zu letzste.
'Herre, bistu dez gewiz,
Daz here, daz hi gesamenit iz,
Daz du an furchtin macht
Dich verlazen an sine craft?
Nicht in ist so starc uf der erden,
Ez en muge verwnnen werden,
Vñ so daz here ist von grozeren creftin,
So man iz wirs mage berichten,
Vñ swanne man iz berichten nicht in mac,
So beginnet dir der lediste tac
Der dir ie quam zu handen,
So wirdistu zu maze dinen vinden.
Berichte dich nach der heren gelfe,
Du verheisches wol waz iz helfe.'
Diz sprach der alde deme rat;
Vnde also quam ez an der tat

190. enweiz 192. gehabete 195. ze leste 197. eine
202. gescôz 207. 225. Dêmârât 220. leidiste

Daz der kunic sin ere verlos:
Kumme intran er sigelos.
Nv merke an disme gedichte
Wedir man mit mereme rechte
Volge zu den erin
Den valschin lugenerin
Oder den stetin luten
Di di warheit wol kunnen beduten.
Bistu rechte becant,
Du veres zu der bezzeren hant.
Ouch wil ich dich lerin
Dez du bedarft zu diner erin.
Alle tugent saltu minnen,
Daz saltu an deme rechten beginnen.
Daz recht iz ein sulich tugent,
Alsir alle merken wol mugent,
Daz niman iz so bose
Den ein andir so wil genofe,
Mac her sin recht erstriten,
Er lezet ime vngerne engliten.
Owe manic den anderin verstiezen
Vñ im dez sinez nicht lieze
Vñ in almetalle verdrunge,
Ob in des recht nicht twunge.
Nicht in hat vns die natura bescheiden
Me denne den vihe an der weiden.
Si gab vns alle dinc gemeine.
Do begreif sumelich al eine
Dez manic leben muchte.
Dar vmme satzste man daz gerichte,
Daz man vngerechte lute twunge,
Daz igelich den anderin nicht vordrunge.
3ª Swer da gerichte hat gerne,
Dem is ist gut daz her lerne
Wi der arstit tut mitten wunden:
Is da dehein gelide sich vnder den gesunden
Vñ geset er, daz ez nicht mac genesin,

244. sô vil geneise 246. Er l. ez 247. verstieze 250. daz
252. dem 263. gesihet

So sal erz also gereit wesen
Daz er mit sineme wafene ablose;
Ez machit anderiz allin den lib bose.
Diz getriffet zu den bosen wichten
Di da niman mac berichten;
Di sol man von den tagen tun,
Daz gute lute mugen gerun.
Ouch wil ich dich lerin
Waz Seneca sprichit von den richterin,
Daz er also dicke schuldick si
Alse manigen schuldigen er lezet vri;
Wander also zcu gerichte sal sitzen.
Daz in brengen von sinen witzen
Wedir gut noch zorn.
Durch di wirt manic reth urtil virkorn
Vñ lidet man manige uorchte,
Dez man nicht dorfte,
Si teten kurcer reda zva:
Sus saget uns Seneca:
Der di mochte gestillen,
Di lute heten al iren willen;
Daz spricht, wene min vñ din,
Di lute mochten al mit gemache sin.
Teilete al geliche,
Wir werin al ebenriche,
Sone dorfte niman ermeliche lebin;
Nv muz der riche dem armin gebin.
Daz sint allir tugende meiste
Vñ kumit von eime milden geiste.
Mildekeit iz ein tugent.
Di ir alle gerne minnen mugent.
Si tut dich ein anderin des gunnen
Dez tu mit pinen has gewunnen.
Si ne lezet dich frume habe nicht gerin,
Din eigen tut si dich wol enperin.
Owis leidir manic tumme
Vñ nicht weiz hier vmme,

265. erz 272. dem rihtære 281. Sine? 287. man *fehlt*.
297. fremder habe 299. Nu ist

Vñ wenic sich kerin an di mildekeit
Vñ begrifit sich mit der ilekeit.
Daran iz er so vnforsunnen.
Daz ime sine vorderin hetten gewunnen
Daz vorgebit er zu vnstunden
Vñ wirt so mit kummere verladen
Daz er sich dar uz in kan nicht intwirken.
Daz saltu rechte mirken,
Vñ wiltu mir ichtez getruwen,
Vffe disen grunt saltu nicht buwen.
Manic hat daz zcu sitin,
Als man in beginnet biten,
So wirt er dinter umme sin ougen,
Si dunkit in vnnutzze,
So wiset er ein vnfrolich antlitze.
Diz kumit von einer siner gute.
So claget er sin armute,
Groz angist get in ane,
Gerne wer her danne,
Er get here vnde dare;
So wirt der ander wol geware
Daz da nicht in ist gewunnen.
Dez siten wil ich dir nicht gunnen.
3[b] Is daz du gesis den armin,
So laz en dich erbarmin
Mit dinem gutem willen.
Du in salt im nicht gestaten
Den hungerigen saltu saten;
Is er nackeit, gib im daz cleit.
Ein wort weiz ich so leit
Noch zcu sprechene so schemeliche
So daz wort 'ich bite dich.'
An deme gebene ist nicht so gutes
So daz man neme vñ gebe al eines mutes.
Manic man bitet durch not
Vñ wirt zu hant von scamen rot;

301. Und wænet 306. *ein vers fehlt.* 315. dinster *ein vers fehlt.* 318. deheiner? 326. gesihest 329. *ein vers fehlt.* 330. sin niht gespoten? 333. Dehein

Dar an tut er wol schin,
Her liez ez gerne, mochtes sin.
O wi selicliche er tete,
Der deme ge e dan her bete,
Daz her dez schamin erlazen were;
Sone weiz ich keine gabe so danchere.
Is sint allir schanden meiste
Daz man vil gelobe vñ lutzil leiste
Vñ di lute mit schoner rede leite.
Manigeme iz liber, e er zu lange beite,
Daz man im zu hant versage,
Dan er ein itele hoffenunge trage.
Swer dan get in richte,
Der zwiualdiget sine gifte.
Noch wil ich dich lerin,
Dez du bedarft zu dinen erin.
Din gut gib nicht zu rome
Noch zu vil wider dime richtume.
Verermistu dich mit gufte,
Da nach volget vil lichte
Daz dir vbele mac gezemin;
So mustu eineme anderin nemin
Daz du den anderen hates zu gebene:
Daz gezimit ubil gutes mannes lebene;
Vñ ienen den du minnes
Mit dem gute daz du sus winnis,
Er in ist din frunt nicht vil deste baz:
Von deme anderin hastu steten haz,
Dem du sin gut hast genumin;
Des wechseles machtu gerne abekumin.
Noch sol ich dich lerin
Dez du bedarft zu dinen erin.
Also setzze din gemute,
Dustu imanne keine gute,
Dez du inne genuzis
. . . . . .
Du weris ouch vil vnforsunnen,

343. gæbe è 352. gît 358. gifte *b*. 374. nie ne *b*.
375. sich daz du iz ime nit uirwizis *b*.

Swo du den frunt mit diner cost hetes gewunnen,
Daz du in verluris mit diner zunge
. . . . . .
Noch sol ich dich lerin
Westu bedarft zu dinen erin.
Biginnet dir iman sin not clagen,
Deme saltu mit arclisten nicht vorsagen
Keine bete.
Alse der kuninc Antugenes tete;
Do in ein durftige eines pundis bat,
Er sprach 'so groz were dir nicht gegat.'
Do bat er in eines cleinen dinges,
Eines einiges phenninges.
'Dez mochte ich mich' sprach er 'schamen
4a Mines kuniclichen namen,
Daz ich gebe also cleine.'
Sus in tete siner bete keine.
Daz weizgo der riche,
Er uersagete mir bosliche,
Ob er ez gemirken kunde,
Er in gebe mir nicht zcu vil an eineme phunde
Durch sine kunicliche ere,
Noch ouch des nicht zu lutzil in were,
Daz er im einen phenninc tete,
So in ein durftige bete.
Michil baz tete ein ander,
Der kunic Alexander.
Do in ein arme gnadin bat,
Er gab im wol gebuete stat.
Des ginc den armen angist ane,
Er in waz der almusen nicht gewone,
Er waz arm vñ bloz,
Er sprach 'mir ne gecimit keinen gaben so groz.'
Do sprach der kunic riche
'Ich in ruche waz dir geliche.
Waz achtich uf dinen cranc lebin?

379. diz widir radin ich aldin unde iungin *b*. 385. antigonus *b*.
393. sus ne teder *b*. 394. weiz got *b*. 395. 397. mir] ime *b*.
409. nechein gabe *b*. 412. dinen krangin lebin *b*.

Ich weiz wol waz mir cimit zu gebin.'
Noch sal ich dich lerin
Dez du bedarft zu dinen erin.
Daz saltu kunnin begatin,
Welche dir dine habe zu merin statin
Keris an des armin gute
Oder an daz richen obirmute.
Der riche wil dir liebe han getan,
Daz er dine habe wil inphan;
Er denket ouch do bi
Daz er von sime gelucke kumin si.
So hastu im ein groz dinst getan;
Ich in weiz waz ez dir muge uerstan.
Du wenist zu hant fruntschaft vinden;
Si werit selden von dem vater zu dem kinden.
Gesistu einen armen,
Daz schinit alse si dich al erbarmin,
Ez komit ouch also,
Von hoffenunge werdin si alle fro.
Du gewinnis nicht ire allir minne;
Si wizzen daz wol in irem sinne,
Swaz du in gibis dines gutes,
Daz du irs darvmme nicht vermutes.
Wen daz din gnade eineme teit,
Si hoffen, ez si in allin gereit,
Swanne si iz an dich gesinnen.
Hi saltu fruntschaft gewinnen.
Von tummir minne saltu dich huten;
Si lenget sich selden mit guten,
Si kumit dicke zcu leide.
Wil tu daz ich dir daz bescheide?
Manic wunschit siner ammen
'Muste si eine sucht ligen
Daz ich dir doch so muse wisin
Di sucht wolde ich vmmer prisin.'
So denket ein andir an sine mute

417. wedir dine *b.* 419. des *b.* 421. gabe b. 423. *l.* ez
435. ? 436. tuot 440. Vor 444. *ein vers fehlt.* 446. liden
449. muoter

Eia, rechten gute,
Solde si rumin daz lant!
Mit ir wol ich zu hant.
Lebir hette ich daz si in ellende were
Daz ich ire nimmermere . . . .'
4b So denket ein andir stille
'Daz mere in ist nicht minē wille
Daz sineme hete zu lebin
Wenne daz ich ir solde gebin;
So brechte si wol ininne
Mit welcheme hercen ich si minne.'
Daz veinde vndir in solden,
Daz wunschin di tummen iren holden.
Nv merke di selben minnen,
Swi suzelichen si ire beginnen,
E si sich vmmer gelende,
Si vn̄ der haz nemint al ein ende.
Also me is ime zcu mute
Deme sin minne nicht wirt so gute
Alse deme der sinen anden
Nicht mac gerechen an sinen vinden.
Nu lobich nicht vil baz
Der tummen minne denne den haz.
Noch saltu ratis lebin
Vmme derne gift in saltu nicht gebin:
Do uolget ere noch frome na.
Sus sagit vns Seneca
'Lezistu scenken dinin win
Den luten die vertrungken sin,
Ich ein weiz waz dirz me geniez is
Wene ob du wazzer in den vin gizes.'
Gib dem manne des er gere.
In deme gemute gewere;
Daz siet er dicke mit dem hercen ane;
Is ist schande daz man siner gift mane.
Dv weist wol welcher maze

450. trehten guoter 452. wolde 453. Lieber 454. *abgerîfsen: es fehlt* enbære 456. Daz wære niht wider m. willen? 457. si niene 462. Des 467. Alsô wê 479. enweiz 480. wîn?

. . . . . salt vñ lazen.
Nv lerne och da bye
Daz er dir al zu danke sye.
Swaz dir ieman gibet sines gutes
Danke im froliches mutes.
Daz saltu tun obirlut
Me danne iz so trut
Her geciemit och wol vndir holden:
Doch in ist die gabe nicht so vergulden.
Gutes willen danke mit worten,
Widir gift sal man gabe warten.
Bistu abir mit dem gelde zu ga,
So uolget dir daz da na,
Man sprichet, du weris mit einer burden verladin.
Von di beite vñ warte scaden.
Daz sage ich dir zu ware,
Is fuget sich nicht zware
Daz man mit der wider gifte also iage
Als ein campslac wider slage.
Wi kurz di minne in dem hercen belibet
Da ein di ander vs tribet!
Noch sal ich dich lerin
Dez du bedarft zu dinen erin.
Wirt din frunt beclaget in gerichte,
Daz im zu schaden kumin mochte
Mac er diner vorsprechin icht genisen,
Dez in sal dich nicht verdrisen,
Vñ sehe daz di den einen so vorespreches
Daz du den anderin in keinen kummer nicht steches.
Wil man einen man enterben
5ª Odir dez libes alsus verterben,
Machtu in den icht gutes gelerin,
Daz komit dir zu allen erin.
Mac er dich zu vorsprechin gewinnen,
Damit in tustu nicht wider des clagers minne.

486. du geben salt? 488. ez 492. ? 511. din ze vürsprechen? 513. di] du

Noch saltu daz merkin,
Wil ich iemanne an sine ere wirkin
Vñ wil ich dir clage bevelin,
Daz in wil ich dir nicht heilen,
Machtu iz mit rechte vntgan,
Di clage in saltu nicht bestan.
Daz teil saltu gernir kisen
Daz tu hilfis behalden dan verliesen;
Wande nieman iz so wise,
Er komis zu grozeme vnprise;
Wande man kerit allen rogeren
Ir ammeycht zu grosin vnerin.
Swaz dir got zu gnaden habe getan,
Daz in tu nieman zcu missetaten stan.
Saltu yeman vorsprechin in gerichte,
Wur in an wareit vil rechte;
Iz stet dir schentlichen,
Sprichistu daz lugenin gliche.
En machtu nicht irvaren di wareit,
So tu alse in Salustio gescriben steit:
'Allen haz saltu senken,
In keiner fruntschaft saltu gedenken,
Zorn saltu lazen,
An den gnadin saltu dich mazen;
Wenne dise sache viere
Verkerint di wareit vil sciere.'
Din dinc saltu noch tun,
Dez hastu erin vñ frum.
Wil der richter mit dicheinen dingen
Zu sere durch niet iemanne verdenken,
Da saltu dem vnrechten widerstan.
Dez wirt doch nv lutzil getan;
Di werlt iz nv also gewant,
Der allir meist gibt in di hant,
Der machit von einem svanen ein raben.
Dez sitins in saltu nicht habin.
Noch sal ich dich ein tugent lerin

522. 523. *für* ich *scheint beide mal* er (*der kläger*) *zu lesen.*
536. Füere? 542. Enkeiner 550. verdringen?

Di dir gut iz czu dinen erin
Vñ ouch di armin sele labit;
Selich iz der si habit.
Daz ist redelichen; di saltu minnen.
In gote saltu der beginnen.
Daz saltu tun allir erist
Daz tu dich dinez vnrechtes bekerist.
Daz ist die erste selicheit.
Der werlt vnstetikeit,
Dine saltu nicht in tratin;
Laz dir selbe got ratin;
An sine gnade saltu dich beuelin;
In keine dine geswasheit in saltu hin hylen;
Kundistu dich rechte versinnen,
So guten rehenere in machtu nirgen vinden:
Din dinc setzit er ebene,
Alse du bedarft zcu dinem lebene;
Lieber hat er din heil
5[b] Den du selbe ein michil teil.
Daz in benimit dir kein vnmuze,
Du ne kumes alle tage zu sinen vusin,
Vñ spriche zu im kurtliche,
Vñ meine daz inicliche,
Daz dir von sinen gnadin blibe
Ein recht in dime gesundin libe.
Diz gebet vollen kurtz,
Nichtis menis dir durft.
Diz hat vns Iuuenalis bescriben;
Sehet dise man waz ein heiden.
Och spricht Seneca von den sitin
Daz wir tumphilich bietin;
Her spricht 'wi mochte mere torheit
Dan daz der man vor sime scheppere steit
Vñ rumit im in sine orin
Daz er keinen man lise horin.'
Daz sin bezzere site,

567. entrâten *fürchten*. 570. Enkeine — in helen 577. enbeneme? 584. Nihtes mê enist? 588. biten 591. rûnet 593. sint

Alle der man got biete,
Daz er spreche an sine orin
Alses alle di lute horin
Vñ also lebe vñdir den luten hie
Als iz got ane sehe.
Diz ist grose selickeit
Da zu horet truwe vñ wareit.
Von dirre wareit sagit alsus
Ein buch daz scribet er Tullius,
Warheit sie daz man da truwe heisit,
Daz man alle gelubede leistit.
Nv gelobe etteweme daz in nose;
Leistit iz daz ist bose.
Is mac vndir stunden scadin wirken.
Daz machtu an disen bispellen merkin,
Si trefen zu der rede wert.
Di beual ein sinnic man ein swert;
Daz hastu im wider gelobit:
Nv komit er lofende vñ tobit;
Deme in saltu iz nicht wider geben,
Wan der beniemit ettesveme sin leben.
Nv weristu min frunt so stete
Daz ich dir min gut zu behalden tete:
So komit iz so vnder deme gedinge
Daz ich din lant mit vrloge twinge;
Keristu mir daz gut wider zu hant,
So urlogistu din eigen lant;
So missetustu sere;
Dir in sal nicht sin widir dinis landis ere,
Vñ swanne dir zwei vbil anligen,
Der du beide nicht mach vercien,
Daz saltu alsus masen,
Daz ergere saltu lasin.
An eine tugint saltu dich keren:
Din darft dich nieman lerin,
Doch iz se zu wizzene gut;
Si sal lerin dich fliesc vñ blut;
Iz sal dich von naturen an komen:

594. Alse — bite 605. neise 606. Leistestuz 610. Dir

Swaz du dinen magen macht gefromen,
Da vore saltu nicht sparen;
Dines landis erin saltu bewarin.
Dazu tribet dich kein meisterschaft,
Wanne iz dir di natura gab.
Hin aber sprichet Seneca alsus
'Nemo coartandus:'
Daz spricht 'nieman darf in an twingen dazu
6ª Daz er im selben gut tue.'
Swaz wir vnsen magen tun zu gute,
Daz tu wir vnsin fleische vñ vnsim blute.
Hin abir spricht alsus
Der wise man Tulius
'Nyman getruwe deme
Der sine mage gerne ergreme.
Wi mochte er eines anderen frunt sin vnde bliben
Der sinen mach von sinen eren wolde triben?'
Noch salich dich ein tugent lerin
Di beide nutzze iz zu den erin
Vñ gibet dir gotis hulde.
Daz ist di ware vnsculde;
Di saltu in din herce vazzen,
Vnrecht gewalt saltu hassen,
Keine vngtugint tu habe
Di dich tungke groz vñ vnreine,
Vñ du hettis si gerne von dir vertriben.
Daz abir hat Oracius gescriben,
Ob ich iz rechte sagen kunde,
'Nyman wirt geborn ane sunde;
Vñ swen di cleinē drigen,
Di mac mit den meisten deste baz gedingen.'
Din leit in rich nicht zu sere:
Tustu iz, daz iz din ere.
Manic iz zu der rache zu balt
Vñ wirt iz lichte sere gevalt.
Weistu waz Ouidius sprichit?
'Der sin leit zu sere richit,

655. Untugent du habe keine? 661. dringen 664. unêre

Her machit sich selben schuldic.'
Bis an dineme zorne geduldic,
Wanne Salomon tut vns des gewis
Daz der man sterker iz
Der sich in sineme hercen versinnet
Den der di burc mit sturme gewinnet.
Gewin guter lute kunde,
Mache dir vil der guten frunde.
Di saltu stete kiesen,
Nicht lichte saltu sie verliezen,
Wenne iz ist also Seneca sprichit
'Als ein frunt daz gesiet
Daz man den anderin betruget,
Wi schire sich di fruntschaft virzugit!'
Diz wort saltu pruben;
Mit eineme machtu den anderin betruwen:
Daz spricht, wiltu vntrue an einen keren,
Da mite machtu di anderin alle erveren.
Is iz als ich wene,
So iz stete fruntschaft vil selzene.
Di gezeme wol vndir holdin
Di sich durch recht minnen solden.
Dar abe hortich Salustium sagin,
Si soldin al ein gemute tragen;
Si sullin sich stille zu den erin manin,
Alse di da vechten vnder einem vanin,
Vñ igelich so vil er mochte
Den anderm zu sinem prise brechte.
Noch wil ich dir kundin
Waz Seneca sprichet von den frunden.
Her spricht 'iz ist recht, den du minnis,
6[b] Daz du in keiner dinge anesinnis
Da im siner erin an gebreche;
Er tut baz daz er dine bete vur si reche.'
Vñ swaz er wolle helin,
Daz in dietin dir nummer beuelin;
Wil her iz dir vbir daz sagin,
Daz saltu beslozzen in dime hercen tragen;

702. verspreche 704. Daz enbit in

Beueliz iz dinir zvngen;
Is iz dir lichte vntsprungen;
Ez ga dan zu schaden odir zu fromin
Daz wort in mac nummer wider kumin.
Sezze al din ere an dines frundes hant.
Den saltu abir e vil rechte han derkant;
Iz stet dir andirz vil ho,
Dez warnit dich Cycero.
Her spricht 'kein lage scadet so sere
So vndir fruntlichen gebere.'
Dez wurdin Troiani betrogen,
Daz die Crichen so heilicliche lugen.
Si sprachen, si brechten ein gotinne:
Da waren gewafenete ritter inne.
Nicht in bizet mit so scarfen zanden
So der wol vnder deme scafene gewande.
Dune hutis dich vil garewe,
Dich betrugit des wolfis varwe.
Dez warnet vns Oracius;
Er meinetiz abir alsus
'Bestet dich ein man mit schonir list
Da vor du vngewarnit bis,
Er mac dich lichte ervellen.'
Hute dich vor dem rotin gesellen.
Daz des wolfis varwe gligit,
Daz is der dich allir erst beswiget.
Nicht in weis zu freuele.
Is komit dicke vuele
Daz man dankes not besta
Vñ nicht in merke wi iz irga.
Stritis tu wider dinen gelichen,
Is ist zwiuel wo der sic hin wiche.
Stritis tu wider den der dir zu starc is,
Do hastu den schaden gewis.
Stritis tu wider einen cranken,
Dez siges in darft dir niman danken.
Ouch in laz dich nicht verdruckin,

716. Sô under vinden fr. g. 722. wolf 731. glichet
732. beswichet 733. enwis

Wanne daz man dir zu lastere zucken,
Dez saltu dich mit manheit vntsagen
Odir man sezzet dich vnder die zagin.
Zageheit vñ freude
Di gecimin beide vbele.
Bistu kune, daz ist gut;
Vñ alz iz dir nicht not tut,
So bis gerne mit friede.
Vrlouge iz gut vormiden;
Vñ in machtu iz nicht verlazen sin,
So tu daz werliche schin,
In tete man dir nicht vnrechte,
Daz dich kein homut da zu brechte.
So ne dorfstu nicht beiten;
Mit flize saltu reden.
Keinir drouwe laz dich irverin.
Ouch wil ich dich lerin
7a Zwaz da zu habin salt:
Recken snel vñ balt,
Di sullin sin vz erkorin,
Da zu di din eigen sin geborn.
Di saltu haldin mit schoner spise,
Vñ tu sie ire brune eckin wisen
Die so wol sniden
Daz si keinen stahel hot nith gemiden.
Wenne du dich denne bereiten macht,
Sone sume nicht mit der heriscraft,
Wanne iz vmme die mudekeit
Alse in Lucano gescriben steit.
Her sprichit 'nocuit deferre:'
Iz spricht, iz in ist nicht dem schaden verre
Daz man zu vil obir daz beitet
Sin daz man sich zer sachin wol bereitet.
Di muzekeit in hat ander gute
Wenne si machit vnstete gemute.
In la dich keinen slaf da zu brengen
Daz dich dine viende vnsamfte ersprengen.

744. zucke 753. es niht erlâzen s. 758. dich bereiten? 761. du *fehlt*. 766. brûnen ecken wîse 771. W. iz ist 776. [Sin]?

Kus vndir dinen gesellen
Wartman von kunete ellin,
Di dich vor lagin wol bewaren.
Du selbe rit vnder den scharin
Vñ tu iz gut, daz iz billich;
Daz machit daz volc wuntlich.
So mane dine helde zu den handen
Daz si sich houwen uz den schanden;
Sage in von iren alderin,
Mane sie daz sie ir ere behalden
Di an si iz geerbet;
Sage in daz ein tot alle di lute sterbet
Vñ der selbe sciere iz irgan.
Di ere mac vbil ane der welde stan.
Wanne du den sigen hast gewunnen,
So bis wol versunnen;
Den besten hilfen dez libes;
Si daz du keinen morder lides,
Daz dich dine vinde bestin
Vñ lazen dich vffe dine sichereit varin,
Di truwe saltu wol bewaren;
Daz ist daz wol gescimit.
So sprichet man wa man vernimet
'Wer solde valschis uirdenken?
Er in wolde sine truwe wider sine vinde
crenken.'
Och tu daz di wole steit,
Minne rechte stetikeit.
Weistu waz daz sie?
Wes dinez hercen vrie:
Dinis glukis vrowe dich zu maze;
Dinen kummer in saltu dir nicht zcu leit
lasen;
Bis gerecht zu iewedirre hant;
So wirdistu vor einen stetin man bekant.
Ouch tut vns Seneca kuntlich

782. von küenem ellen? 786. unverwuntlich? 794. ?
797. Den gesten hilf? 800. *ein vers fehlt.* 804 swà manz
805. in valsches? 807. dir

Wi der stete man si vnuerwuntlich.
Her sprich 'diz iz daz ware sceichin,
Man in mac nicht lichte verweichin,
Sin herce mac an siner stat wol bliben;
Her lezit sich nicht als einen hasen vnbetriben.' 820
Stetikeit in iz nicht einir hande.
Di mochte baz heizen scande,
Daz man so stete an dem zwiuele is
7[h] Daz man nummer wirt gewis
Swaz man endelichen sal tun. 825
Daz mac daz herce nimmer mer gerun
Danne als da man uf ein schotke tritit
Vñ alle den tac wider wint stritit:
Alse stritit di man wider sin gemute,
Dem geschit seldin odir nimmer kein gute. 830
Oracius sagit daz;
Her sprichit 'diruit edificat:'
Daz sprichet, er brichet vñ buwet;
Er tut daz in zu hant geruit;
Er in ist wol slecht noch ru; 835
Daz her nicht wolde, daz bitit er nu.
Manic is dez gewone,
Kumit er di vnstetikeit ane,
Daz er also vaste daran steit.
Daz iz mac heizen sin stetikeit. 840
So mac her sich des namen
Nymmer zcu der werlde schamen.
Kumit dir ein leit zcu handen,
Vñ mac dirz nicht wol geandin,
Da zcu saltu dine dult kerin. 845
Da abe hortich Bohetium alsus leren
'Daz leit daz tu nicht macht gerechen,
Daz machtu mit vngedult swerer machen.'
Therencius sprichit ouch
Daz iz dir zu nichte touc 850
Daz du strebis wider clagetwanc,

817. sprichet — wârzeichen 819. *nach* mac *fehlt* in 826. Des
827. schocke, *Parz.* 181, 7. 835. wol] weder 836. des bitet
842. Immer? 844. maht duz

Dune komistis abe, du wirdis cranc.
Da komit ein groz vbil na,
Daz abir sprichet Seneca
'Dez sichen vndult
Machit ime den artit vnholt.'
Noch merke waz man dich lere.
Kushe wort vñ schone gebere,
Daran saltu dich vlizen.
Di schame mach dir niman verwisen.
Manic iz vnchusher wone
Vñ dunkit er nicht in missetue.
Da nicht so iz manic der daz midit
Vñ sine wort schone besnidet.
Vndir disen beiden
La dich di natura bescheiden;
Vñ da na daz si hat gelazt
Ein igelich an sine stat,
Beide vbir lut vñ vorholen,
Al da mac man di wort geholen.
Daz sprichit, dez sich di ougen schemen,
Daz saltu beschouwen an dem namen.
Ich sage dir waz noch vbele cimit,
Daz man einen notlichen rat zcu handen,
Daz man da spotus phleget,
Wanne daz leitit den rat vz dem wege.
Swar du einen cleppere weist,
Vor deme hel dine geswasheit allir meist.
Her mac dich lichte melden:
Wiltu in dar vmme schelden,
So antwort her dir
'War vmme saget ir mir?
Wi soldich iz vormiden?
Wanne lize du dine zunge swigen?
Ich pin al zuspalden;
Von dir in mocht ich iz nicht behalden.
Waz machtu mir daz helin zu eischen

862. *nach* dunket *fehlt* in 863. Da gegen sô ist? 867. gesazt
874. Dâ nimt *fehlt*. 875. spotes 884. zunge szunge *die hs.*
888. niht envr.

8ᵃ Daz ich an dir nicht er vereische?'
Diz selbe si dir von deme trenkere:
An den la du nicht din ere.
Von vbir tranke saltu dich huten;
Du sies wol, iz tut den man wuten.
Ez in schadit im keiner maze.
Mit in ezzen saltu lazen;
Is in hat keine fuge:
Iez vñ trinc daz dir di nature genuge.
Vñ du der lust wirdis gewone,
So liget dir bosheit ane;
Vñ halt si an dime getwange vil vaste,
Odir si machit dich dinir erin zu eineme gaste.
Sie ouch daz dich dine schone
Zu der werlde nicht gehone.
Dar abe hortich Iuuenalem,
Daz si selden in ein wol getragen,
Schone vnde reinikeit.
Dinir grozen bis nicht zu gemeit:
Is ist mislich wie is dir irga.
Hin abe sprichit Seneca
'So di vederen sin von grozereme namen,
So sich di kint me mugen schamen.'
Sal man in daz verwisen,
Daz si wederdigen heizen?
Weistu was Iuuenalis sprichit,
Da er einen bosen edelinc gesiet?
Er spricht 'dez hettis tu grozir ere
Daz ein undiegè din vater were
Vñ du dich tugende so an nemes,
Daz du iz in nebin bezzesten sprches,
Den du einen guten vater hettis
Vñ dine dinc also boslich zetzis
Daz du wordis so smelich
Daz man dich den ergesten hete gelich.
Dune wellis selbe tugende ladin,
So stet dir zu gelichen schadin
Dinir mage ere vñ rum

893 *f.* ? 899. Enthalt 901. Sich

Vñ dinir vinde richtum.
So dine mage io fromere sin,
So din bosheit io me wirdit schin;
Vñ dine vinde me mugen tun,
So du wers vor in macht gerun.
Swoso iz ein bosewicht,
Deme in hilfet iz nicht,
Priset man vil sine mage,
So man io sin mit dem ersten gewage.
Ai wie swar daz gecimit,
Daz ieman daz ane nimit
Daz er an eines anderin fromekeit warte!
Dicke wirt er betrogen harte
Swer sich an den stab wil sturen;
So er in allir gernist hette, so wirt iz im ture.
Saltu gesinde wol inthalden,
Dez muz al maze gewaldin:
Diz saltu allir erst mirken.
Lesistu selbe ein hus wirken,
Daz in buwe nicht zu rume
Noch zu groz zu dime ingetume,
Des wil ich an den Tulium ien.
Ouch habe ich selbe gesen,
Swar so iz ein groz hus
Vñ sin sine winkele itel vñ bloz,
Komin dar in die lute selden,
8[b] Di nicht in daz hus brengen,
Der geiste wil ich swigen,
Daz sint selden wol beratèn hien.
Steit iz denne an einer strazen,
So mac iz gut man vbele lazen,
Als er da vore beginnit varin,
Vñ dez grosen huzes wirt geware,
Er in wolde da in kerin,
So hat iz der wirt luzzil ere,
Daz man in in eineme wusten huse vinden

930. Sô du wænes vor ir maht geruon? 934. m. den ergsten gewage (gewahene) 951. Dar komen in 952. Die iht? 953. 972. 976. geste 961. vinde

Mit ermeclichem gesinde.
Vveistu waz Seneca iet?
Ich wene er luge ouch nicht;
Her spricht 'kein huz iz so cleine,
Is iz anderis gefuge vnde reine,
Herberget iz manigen liben gast,
Is iz wol groz vñ vast.'
Wiltu Lucanes worten getruwen,
So saltu in der mazen buwen,
Beide in groze vñ in veste,
Wustin dich denne vnfroliche geiste,
Den winteris ingesinde,
Daz is dich vnwerehaft nicht vinde.
Daz iz sne regen vñ wint
In deme huze leide geiste sint:
Ob si mit freuele wollen lebin,
Daz du mit gewalt si muges vertriben.
Saltu gesinde habin mit erin,
Du salt si dine sitin lerin.
Komit ir da wol mite zu samene,
So hat ir vnder ein ander luzzil zu clagene.
Danne abe hortich Oracium sagen
Daz si seldin wol in ein getragen,
Der grozir vroude wil phlegen,
Vñ der andir iz zornic vñ grimme.
Daz machit dicke daz sich scheidet din gesinde.
Diz saltu inzit bewarn,
Daz dir dine hien vntetliche nicht in zu varin;
Vñ des du vnschuldic bist,
Dez mache si sicher vñ gewis.
Nicht in la sie zu lange beiten
Dez du sie mit rechte salt bereiten
Von gewande vñ von spise,
So saltu igelichen zu sinen werkin wise.
Seneca spricht 'du hast dez vnreicht,
Hastu einen eigenen knecht,
Wenistu daz er alliz si din:
Daz bezzere teil sin iz von dir vri,

973. Des 985. *ein vers fehlt.* 990. unstateliche?

Daz sinis libes allir meist,
Daz sante got da in, daz is der geist.
Vbir di liede machtu wol gebietin,
Dune darft abir mit drouwe noch mit mietin
Vbir den geist keine walt gewinnen.
Joch den lip do her wonet inne,
Er in mac si so vil gewalde
Daz er in vbir sinen wille muge behalden.
Als er denne rumit mit siner gewalt,
So blibet stoc bloz vñ kalt;
Der geist verit zu lande
Zu vnserm herren der in here sante.
Hat er denne daz heimute verwarcht,
So wirt sin ellende vil starc.
9ª Versin du dich vil rechte
Vñ var si eteliche mit dime knechte;
Vñ alse du gedenken salt
Daz du sin habes gute gewalt,
So gedenke ouch da bie
Wi geweldic din herre sie,
Vñ laz in dez von dir clagen
Destu dime herren nicht wilt vertragen.
Bistu als von sullchin luten komen
Daz du salt dinen vmme dinen frumen,
So kus dir einen herren,
Deme du mugis dinen mit eren;
Vñ swaz dinstes du im tun salt,
Da zu wis gefuge vñ balt;
Vñ ob dir sin spise nicht behage,
Dez in getu du nummer keine clage;
Wanne alz ich iz von Lucano han vornumen,
Iz in mac dir nimmer wirs bekomen
Dan iz dime herren tut
Daz sin gefoure iz crenclich vñ nicht gut.

1001. Daz ist 1006. Joch der? 1007. Er enmac sin 1010. der stoc: mens quidem sui iuris. quae adeo libera et vaga est ut ne ab hoc quidem carcere cui inclusa est teneri queat quo minus impetu suo utatur et ingentia agat et in infinitum comes caelestibus exeat *Sen. de benef.* 3, 20. 1016. siteliche 1021. in niht des

Clagestu zu vil vmme sin brot
Vñ tut iz dir ein teil not,
Is in horit niman so wis,
Er in spreche daz du ein vbil schalck sis.
Des wil jch an Oracium ien
Daz iz dicke iz geschen,
Swer siner not wil verswigen
Vñ sinen herren des beisten zien,
Her mac mit groserme rechte
Warten nach grosir gifte
Danne der dez gewonet,
Daz er sinis dinstes zallen ziten manet.
Alle die des siten habin,
Di nemen bilde an dem rabin.
Der rabe hat ein vbele wise,
Mit roue izet er sine spise:
Mochte er arme des vergessin
Vñ wolde her stille essen,
Her hette dicke me mazes
Vñ minner niedes vñ hasses.
Sus kumit iz vmme den clepphere
Der vil geclait vmme sinen herren.
Ich horte zu einē
Ein wort von Iuuenale;
Ich gedenke dicke sin da bie:
Er spricht daz an dem schalke nicht erge
Is si dan die zunge an sinem munde:
Der gelichet cleinen bellenden hunde.
Von dir in bis dinir wort nicht zu balt
Widir deme du dinen salt.
Bistu mit armute bevangen
Vñ wiltu vngerne dar an hangen,
Volge mir mit einē sachin,
Zu hant wil ich dich riche machen.
Alsus sagit daz buch
'Des tu has des dunke dir gnuk
Vñ ne gere nichtis me,

1042. besten 1047. den site 1057. mâle *fehlt.* 1060 *f.* erge-
res si Dan: *Juv.* 9, 120. 1063. Von diu enwis

So nis des nicht der dir zuste
So in iz kein were so breite,
Daz dich so sciere zu deme richtum leite.'
Dinis armutes in saltu dich nicht misse trosten,
Di habe volget dicke den bosten.
9b Weiste war vmme si daz tu?
Si in hat mit dem mildin keine ru,
Si iz mit ime allir lute gemeine;
Von die hat ir manic man cleine.
Nv wil ich dir duten
Wi di habe spichet von den milden luten.
'Wiltu mich sus vmme triben,
Sone mac ich mit dir nicht bliben.
Lisestu mich in deme brute ligen,
Ich were deste baz gedigen.
Nv muz ich mich zu den bosen zien:
Derne tar des nimmer geien,
Daz ich da mite ime sie;
Von sineme getwange bin ich vri;
Ich in kere mich nicht an sine drouwe;
Her iz min knecht, Ich bin sin vrouwe,
Er legit mir in einer utewaz zu;
Er bewaret wol daz er min ich abe tu,
Er beheldit mich alleine.
Mit ir waz ich zu vil gemeine;
Daz in mochtich nicht wol vertragen.
Doch wil dir ich vor war sagin,
Swaz deme schalke waz angeborn,
Daz in han ime nicht vorlorn.
Sinir bosheit ich im nicht in nenne.
Wol weiz ich daz ich im vbele gezeme.'
Is iz bose vmme den man
Der keine maze nicht in kan,
Daz er die abe zu zere minnit.
Vñ so er ire io me gewinnet,
So sizzit der mudinc vñ quilet,

1072 *f.*? 1085. in dîme brôte l.? 1087. zuo dem 1093. mir immer etewaz zuo? 1096. Mit dir 1100. i'me 1101. ennime 1102. gezime 1105. die habe

Daz im dez gutes mene ervilet.
So iz dez so vile des er wolde
Beide an silber vñ an golde.
Her vergisset dez er is gewis
Vñ denket nach dem daz einis andiren iz.
Oracius sprichit vil rechte,
Swer is den heidene an brechte,
Er spricht 'der man is rechte bekant,
Swi lutzil ime kome von gotis hant,
Daz er iz froliche vnfeit.
Vñ minnit vor groze richeit.'
Her sprichet ouch da bi
'Daz dineme liebe wol sie,
Sone mac dir des kuniges richtum
Nicht me zu gemache tun.'
Is iz groze tumpheit
Daz man groze pine vmme ein habe besteit;
Wandes in is niman gewis,
Der hute wol varinde is,
Daz er bis morgene blibe.
Ich wene das Oracius daz selbe scribe.
Ouch in hat Seneca nicht gelogen;
Her spricht 'damite si wir alle betrogen
Daz wir an den tac beiten
So wir von dirre werlde scheidin
Vñ wenen daz daz vnse tot sie:
Her is vns alle tage bie,
Wir ne wollinz nicht so note,
Daz wir gelebet han daz horet zu dem tote.'
Ich sage dir noch waz du lazen salt:
Vnmaze pin vñ groze gewalt.
10ª Daz saltu dar vmme miedin,
Wenne zu hant beginnet man dich niedin
Vñ di dine vrunt waren
Di beginnen dinis lasteres faren
Vñ sin vmmer an dem willen,
Swi dich von der geuellen.

1108. niene 1120. libe 1135. ? 1143. sint 1144. Swie si d. v. d. gewalt gevellen?

Si werin din gerne ane.
Ditz hortich von Lucane.
Gewalt han sie schiere gewunnen,
Di der nach werben kunnen.
Beginnet man sie denne niedin,
So iz is mislich wi lange sie danne daran bliben.
Des hat mich Seneca berichtet
Mit einem worte daz er dichtet;
Her spricheit 'an einir kurzen stunden
Hat man gelucke funden;
Sal man ez abir keine wile behalden
Dez muz groz heil gewaldin.'
Swer vmme groze gewalt pinet
Vñ die kurzen wile biderbe scinet
Vñ in hat iz an deme herzen nicht,
Also schire sin wille geschiet,
So in iz borlanc dar na,
Sus sagit vns Seneca,
Is in werde wol offinbare
Wilich man er da vor were.
Manic man iz ouch mute
Vñ in machit kein sinis herzen gute,
Der sinen mut ho setzte
Ob er iz an deme gute vñ an der gewalt stete hette.
Der herre sal sin also beginnen,
Daz in sine vndirtane minnen.
Geschaft er daz in sin volc forten sal,
Daz ich lichte siner erin val.
Daz dute ich dir baz:
Den du forchtes, dem bistu gehas,
Vñ swen du nides sere,
Du rouchis lutzil vmme sin ere,
Vñ queme im ein laster zu handen
Von sinen vinden,
Du soltis in lutzil rechen.
Sus hortich Salustium sprechin.

1163. Iz enwerde 1165. hôchmüete? 1172. ich] ist

Von dir sal sich der herre versinnen
Vñ schaffe daz in sine lute minnen;
So die ninin sie im mit truwen
Baz dan durch sin drouwen.
Rum daz iz itel ere.
Den ladir vmmer mere.
Da in iz kein frucht ane.
Der nimme hat abir des gewonet,
Ime iz lieber daz er bose sie
Vñ daz man in lobe da bie
Dan er sich alle tugent anneme
Vñ dez nimmer zu prise queme.
Oracius sagit mir daz;
er spricht 'falsus honor iuuat,'
Den tummen gelustet iteler eren.
Ouch mac man in lichte erweren,
Daz man in bosheit ziet
10b Doch da kein wareit ane liget.
Wiltu dich an tugendin flizen,
Sone mac dir niman nicht verwisen
Dan din herce beswere.
Daz sagit mir Senofon zware.
Iz iz manic der bosheit midit
Vñ dar vmme angist lidet,
Ob er dar ane queme
Daz er des grosin kummer neme,
Vñ lezet iz dar vmme schiere.
Der gelicheit sich dem wilden tivre.
Der wolf daz vie dicke neme
Wan daz er vorchtet daz iz ime vnrechte queme
Wi schire sich der
Et sic finis.

1181. Von diu 1183. Sô dienent sie 1186. Den là dir unmære
1188. Der ruomære hât aber des gewone 1203. Iz ist
1208. gelîchet